

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.341/VR

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.341/VR

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 23 februari 2001 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad" (Parl. St., Kamer, nr. 50-0774/9), heeft op 28 februari 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 23 février 2001, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale" (Doc. parl., Chambre, n° 50-0774/9), a donné le 28 février 2001 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd :

"door een nakende ingebrekestelling vanwege de Europese Commissie, aangezien het wetsontwerp twee Europese richtlijnen omzet in Belgisch recht".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

STREKKING VAN DE VOOR ADVIES VOORGELEGDE BEPALING VAN HET WETSONTWERP

De adviesaanvraag heeft, blijkens het schrijven van de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, enkel betrekking op het ontworpen artikel 23bis, zesde lid, van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (artikel 13 van het ontwerp, zoals het door de Senaat geamendeerd is).

.../...

Dat artikel 23bis voorziet in een heffing die jaarlijks betaald moet worden door de kabelmaatschappijen die een vergunning hebben gekregen. De opbrengst van die heffing is bedoeld om het audiovisueel patrimonium te beschermen. In de door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurde tekst was gepreciseerd dat het moest gaan om het "bicultureel" audiovisueel patrimonium; die precisering is door de Senaat weggelaten.

Volgens de door de Kamer goedgekeurde tekst moest de Koning ieder jaar bepalen welke projecten inzake het (bicultureel) audiovisueel patrimonium steun uit dit "fonds" (1) konden genieten.

Terwijl het wetsontwerp, in het kader van de evocatieprocedure, door de Senaat besproken werd, nam de Brusselse Hoofdstedelijke Raad op 26 januari 2001 een resolutie aan, waarin hij aandrang op overleg tussen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, en de federale Staat, over de in te voeren heffing.

Die resolutie heeft de Senaat ertoe gebracht om het ontwerp te amenderen. Zoals hiervóór reeds is vermeld, is volgens de door de Senaat geamendeerde tekst de opbrengst van de heffing bestemd voor de financiering van "het"

(1) Artikel 30 van het ontwerp voorziet in de oprichting van een begrotingsfonds, met het oog op de aanwending van de opbrengst van de heffing.

audiovisueel patrimonium, zonder beperking tot het "bicultureel" audiovisueel patrimonium (1). Bovendien is aan het ontworpen artikel 23bis een zesde lid toegevoegd, luidend als volgt :

"Er wordt een samenwerkingsakkoord afgesloten met de overheden die bevoegd zijn voor de culturele aanlegenheden in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad".

De adviesaanvraag heeft betrekking op die laatste bepaling. Aan de Raad van State wordt met name gevraagd een advies te geven over de vraag of de federale wetgever bevoegd is om die bepaling aan te nemen.

BEVOEGDHEID VAN DE FEDERALE OVERHEID

1. De vraag of de federale overheid bevoegd is om een heffing op te leggen aan de kabelmaatschappijen die in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad beschikken over een net voor de distributie van radio- of televisieomroepuitzendingen (zie artikel 2 van de wet van 30 maart 1995), hoeft in dit advies niet meer onderzocht te worden.

(1) Artikel 30 van het ontwerp is met die wijziging niet in overeenstemming gebracht. Volgens de ontworpen rubriek van de tabel gevoegd bij de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen blijven de middelen van het betrokken fonds beperkt tot de "financiering van de bescherming van het bicultureel audiovisueel patrimonium".

De Raad van State meent evenwel te moeten herinneren aan zijn advies 29.858/4 van 15 februari 2000 over het oorspronkelijke ontwerp, waarin hij overwogen heeft dat de federale overheid, bevoegd ten aanzien van de biculturele instellingen die in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad zijn gevestigd (artikel 127, § 2, van de Grondwet), aan de onder haar bevoegdheid ressorterende kabelmaatschappijen een belasting kan opleggen. De Raad van State heeft voorts opgemerkt dat het gelijkheidsbeginsel niet geschonden wordt door het feit dat die belasting enkel in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad geheven wordt (1).

2. De adviesaanvraag heeft betrekking op de bevoegdheid van de federale overheid om de bestemming van de opbrengst van de heffing te regelen, op de wijze zoals die door de Senaat wordt voorgesteld.

Zoals hiervóór al is opgemerkt, heeft de Senaat de beperking opgeheven, die erin bestond dat enkel aan projecten inzake het "bicultureel" audiovisueel patrimonium steun verleend zou kunnen worden. Volgens de door de Senaat goedgekeurde tekst zou integendeel steun verleend kunnen worden, niet enkel aan projecten inzake het bicultureel audiovisueel patrimonium (waarvoor de federale overheid bevoegd is), maar ook aan projecten inzake het monocultureel audiovisueel patrimonium (waarvoor hetzij de Vlaamse Gemeenschap, hetzij de Franse Gemeenschap bevoegd is).

(1) R.v.St., afd. wetg., advies 29.858/4 van 15 februari 2000, Parl. St., Kamer, nr. 50-0774/1, (38), 39.

Voor de beoordeling van de bevoegdheid van de federale overheid i.v.m. de regeling van de bestemming van de opbrengst van de heffing, dient van het onderscheid tussen die twee soorten projecten te worden uitgegaan.

2.1. De federale overheid is bevoegd om eenzijdig te bepalen dat de opbrengst van de heffing verdeeld wordt over projecten inzake het bicultureel audiovisueel patrimonium.

De door de Senaat goedgekeurde tekst doet de vraag rijzen of de federale overheid de uitoefening van haar eigen bevoegdheid afhankelijk mag stellen van het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap. Zoals uit de parlementaire voorbereiding van de bedoelde tekst blijkt, is het immers de bedoeling dat die twee gemeenschappen "betrokken worden bij het omschrijven van de projecten die de geldmiddelen zullen ontvangen" (1).

In beginsel kan de federale wetgever bepalen dat de Koning de hem opgedragen bevoegdheid slechts mag uitoefenen als aan bepaalde voorwaarden is voldaan. Die voorwaarden moeten dan echter wel verenigbaar zijn met de Grondwet en met de bevoegdheidsverdelende regels. Dit is te dezen niet het geval.

Zoals het Arbitragehof immers opgemerkt heeft, "mag het sluiten van een samenwerkingsakkoord waarin (artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot

(1) Toelichting bij amendement nr. 3 van de heer Moureaux c.s., Parl. St., Senaat, nr. 2-602/6, p. 2. Zie ook het aanvullend verslag namens de Commissie voor de financiën en voor de economische aangelegenheden, Parl. St., Senaat, nr. 2-602/8, pp. 4-5.

hervorming der instellingen) voorziet, niet een uitwisseling, een afstand of een teruggave van bevoegdheden tot gevolg hebben; dit ware een schending van de door of krachtens de Grondwet bepaalde regels voor het vaststellen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten" (1). Welnu, door het aanwijzen van projecten waarvoor de federale overheid alléén bevoegd is, afhankelijk te stellen van het akkoord van de twee genoemde gemeenschappen, zou de federale overheid gedeeltelijk afstand doen van haar bevoegdheid.

2.2. De opbrengst van de heffing zou, volgens de door de Senaat goedgekeurde tekst, ook kunnen gaan naar projecten waarvoor de twee genoemde gemeenschappen bevoegd zijn (2).

De federale overheid zou niet eenzijdig financiële middelen kunnen besteden aan dergelijke projecten. Het vaststellen van de financiële middelen voor het voeren van een cultureel beleid behoort immers tot het "regelen" van de culturele aangelegenheden (3). Welnu, het komt de federale overheid niet toe, ook niet via de bestemming van financiële

(1) Arbitragehof, 3 maart 1994, nr. 17/94, overw. B.5.3.

(2) In de commissie van de Senaat heeft een van de indieners van het amendement verklaard dat de opbrengst bijvoorbeeld verdeeld zou kunnen worden "onder de twee plaatselijke televisieomroeporganisaties, «TV Brussel» en «Télé Bruxelles»" (aangehaald aanvullend verslag, pp. 3-4).

(3) Arbitragehof, 3 oktober 1996, nr. 54/96, overw. B.5.

middelen, zich te mengen in aangelegenheden die tot de uitsluitende bevoegdheid van de gemeenschappen behoren (1).

Het ontworpen artikel 23bis, zesde lid, van de wet van 30 maart 1995 sluit weliswaar uit dat de federale overheid eenzijdig zou kunnen beslissen over de toewijzing van financiële middelen aan projecten die ressorteren onder de gemeenschappen. Het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen, enkel over de besteding van de middelen van het federale begrotingsfonds, kan de federale overheid echter niet de bevoegdheid verlenen om die middelen aan dergelijke projecten te besteden. Een samenwerkingsakkoord zou slechts verenigbaar zijn met het beginsel van de exclusieve bevoegdheden, als daarin voorzien zou worden in de gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden van de federale overheid en van de gemeenschappen. Dit is echter niet de bedoeling van de door de Senaat goedgekeurde tekst : zoals hiervóór al is opgemerkt, gaat het om een akkoord over de wijze waarop de middelen van het federale begrotingsfonds verdeeld worden. Zonder inbreng van de gemeenschappen, is er

(1) R.v.St., afd. wetg., advies 27.323/3 van 17 februari 1998 over een wetsvoorstel houdende de oprichting van een Tabakspreventiefonds, Parl. St., Senaat, nr. 1-821/3, p. 2; R.v.St., afd. wetg., advies 28.763/3 van 26 januari 1999 over een wetsvoorstel tot oprichting van een Fonds voor de tijdelijke compensatie van gederfde sponsoring en voor de bestrijding van het roken, Parl. St., Kamer, 1998-99, nr. 1886/3, p. 3.

geen gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden (1), en is er dus geen plaats voor een samenwerkingsakkoord.

Uiteraard kan de federale regering proberen om met de gemeenschappen een samenwerkingsakkoord te sluiten over het gezamenlijk inbrengen van middelen ter financiering van het audiovisueel patrimonium, en over het gezamenlijk besteden van die middelen aan biculturele en mono-culturele projecten. Nog afgezien van het feit dat dit niet de bedoeling van de Senaat is, en dat de thans voorliggende tekst niet op een dergelijke samenwerking betrekking heeft, is het in elk geval voorbarig om in een gewone wet melding te maken van een dergelijk samenwerkingsakkoord. De federale wetgever hoeft de federale regering bovendien niet te machtigen om een dergelijk samenwerkingsakkoord te sluiten.

Kortom, ook in verband met de projecten die onder de gemeenschappen ressorteren, kan het ontworpen artikel 23bis, zesde lid, geen uitweg bieden voor de onmogelijkheid waarin de federale overheid zich bevindt om, in de huidige stand van zaken, dergelijke projecten te financieren.

(1) Hiertegen zou niet opgeworpen kunnen worden dat de ontworpen regeling de gezamenlijke uitoefening inhoudt van de bevoegdheid van de federale overheid om de heffing te innen en van de bevoegdheid van de gemeenschappen om mono-culturele projecten te financieren. Een dergelijke gezamenlijke uitoefening van bevoegdheden komt er immers op neer dat financiële middelen van de federale overheid worden overgedragen aan de gemeenschappen. Aldus zou voorzien worden in een mechanisme inzake de financiering van de gemeenschappen. Op grond van artikel 175, eerste lid, van de Grondwet kan een dergelijke regeling echter enkel bij bijzondere wet, niet bij gewone wet, vastgesteld worden.

3. Het voorgaande leidt tot de volgende conclusies.

In de huidige omstandigheden, d.w.z. zolang er geen samenwerkingsakkoord is waarbij de federale overheid en de gemeenschappen gezamenlijk een regeling i.v.m. de steun aan het audiovisueel patrimonium vaststellen, kan de federale overheid de opbrengst van de in het ontworpen artikel 23bis bedoelde heffing enkel uitkeren aan projecten inzake het bicultureel audiovisueel patrimonium.

Voor die projecten mag de federale overheid haar optreden niet afhankelijk stellen van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen.

De amendementen die in de Senaat zijn goedgekeurd, zijn dan ook niet in overeenstemming met de regels inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid en de gemeenschappen.

Dit neemt uiteraard niet weg dat de federale overheid en de gemeenschappen steeds een samenwerkingsakkoord kunnen sluiten over de gezamenlijke bescherming van het audiovisueel patrimonium. De gewone wetgever kan de gemeenschappen echter niet dwingen tot het sluiten van een dergelijk akkoord. Het heeft dan ook geen zin om te bepalen dat de federale overheid een dergelijk akkoord met de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap moet sluiten.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée :

"door een nakende ingebrekestelling vanwege de Europese Commissie, aangezien het wetsontwerp twee Europese richtlijnen omzet in Belgisch recht".

*

*

*

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*

*

*

PORTEE DE LA DISPOSITION DU PROJET DE LOI SOUMISE
POUR AVIS

Selon la lettre du Président de la Chambre des représentants, la demande d'avis porte uniquement sur l'article 23bis, alinéa 6, en projet, de la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale (article 13 du projet, tel qu'il a été amendé par le Sénat).

.../...

Cet article 23bis prévoit une taxe qui devra être payée chaque année par les distributeurs autorisés. Le produit de cette taxe est destiné à la sauvegarde du patrimoine audiovisuel. Le texte adopté par la Chambre des représentants précisait qu'il devait s'agir du patrimoine audiovisuel "biculturel"; cette précision a été omise par le Sénat.

Selon le texte approuvé par la Chambre, le Roi devait déterminer chaque année les projets relatifs au patrimoine audiovisuel (biculturel) susceptibles de bénéficier du concours de ce "fonds" (1).

Alors que le projet de loi était examiné par le Sénat dans le cadre de la procédure d'évocation, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale adopta le 26 janvier 2001 une résolution dans laquelle il demandait que soit organisée une concertation entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande et la Communauté française, et l'Etat fédéral, à propos de la taxe à instaurer.

Cette résolution a conduit le Sénat à amender le projet. Comme il a déjà été mentionné ci-dessus, le texte amendé par le Sénat prévoit que le produit de la taxe est affecté au financement "du" patrimoine audiovisuel, sans

(1) L'article 30 du projet prévoit la création d'un fonds budgétaire en vue de l'affectation du produit de la taxe.

restriction au patrimoine audiovisuel "biculturel" (1). En outre, il est ajouté à l'article 23bis en projet un alinéa 6 rédigé comme suit :

"Un accord de coopération sera conclu avec les autorités compétentes en matière culturelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale".

La demande d'avis porte sur cette dernière disposition. Il est notamment demandé au Conseil d'Etat de se prononcer sur la question de savoir si le législateur fédéral est compétent pour adopter cette disposition.

COMPETENCE DE L'AUTORITE FEDERALE

1. La question de savoir si l'autorité fédérale est compétente pour instaurer une taxe à la charge des distributeurs qui disposent dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale d'un réseau de radiodistribution et de télédistribution (voir l'article 2 de la loi du 30 mars 1995), ne doit plus être examinée dans le cadre du présent avis.

Le Conseil d'Etat estime toutefois devoir rappeler son avis 29.858/4 du 15 février 2000 relatif au projet initial, dans lequel il a considéré que l'autorité fédérale, compétente en ce qui concerne les institutions biculturelles

(1) L'article 30 du projet n'a pas été adapté à cette modification. Selon la rubrique en projet du tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, les moyens du fonds concerné sont limités au "Financement de la sauvegarde du patrimoine audiovisuel biculturel".

établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale (article 127, § 2, de la Constitution), peut imposer une taxe aux distributeurs relevant de sa compétence. Le Conseil d'Etat a en outre relevé que le principe d'égalité n'est pas violé par le fait que cette taxe est uniquement perçue dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale (1).

2. La demande d'avis concerne la compétence de l'autorité fédérale pour régler l'affectation du produit de la taxe, de la manière proposée par le Sénat.

Comme il a déjà été relevé ci-dessus, le Sénat a supprimé cette limitation qui consistait à n'accorder une aide qu'aux projets concernant le patrimoine audiovisuel "biculturel". Selon le texte adopté par le Sénat, une aide pourrait au contraire être accordée, non seulement à des projets concernant le patrimoine audiovisuel biculturel (pour lequel l'autorité fédérale est compétente), mais également à des projets concernant le patrimoine audiovisuel monoculturel (pour lequel soit la Communauté française, soit la Communauté flamande est compétente).

Pour apprécier la compétence de l'autorité fédérale en ce qui concerne le règlement de l'affectation du produit de la taxe, il convient de se fonder sur la distinction opérée entre ces deux types de projets.

(1) Conseil d'Etat, section de législation, avis 29.858/4 du 15 février 2000, Doc. parl., Chambre, n° 50-0774/1, (38), 39.

2.1. L'autorité fédérale est compétente pour prévoir unilatéralement que le produit de la taxe est réparti entre des projets concernant le patrimoine audiovisuel biculturel.

Le texte adopté par le Sénat soulève la question de savoir si l'autorité fédérale peut subordonner l'exercice de sa propre compétence à la conclusion d'un accord de coopération avec la Communauté française et la Communauté flamande. Comme l'indiquent les travaux préparatoires du texte visé, l'intention est en effet que ces deux communautés soient associées "à la définition des projets appelés à bénéficier de ce fonds" (1).

En principe, le législateur fédéral peut disposer que le Roi ne peut exercer la compétence qui lui est attribuée que si certaines conditions ont été remplies. Ces conditions doivent toutefois être compatibles avec la Constitution et avec les règles répartitrices de compétences. Tel n'est pas le cas en l'espèce.

Comme l'a en effet relevé la Cour d'arbitrage, "la conclusion d'un accord de coopération prévu par l'article 92bis (de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles) ne peut entraîner un échange, un abandon ou une restitution de compétence; il s'agirait là d'une violation des règles établies par la Constitution ou en

(1) Commentaire relatif à l'amendement n° 3 de M. Moureaux et consorts, Doc. parl., Sénat, n° 2-602/6, p. 2. Voyez également le rapport complémentaire fait au nom de la Commission des finances et des affaires économiques, Doc. parl., Sénat, n° 2-602/8, pp. 4-5.

vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions" (1). Or, en subordonnant la désignation des projets pour lesquels l'autorité fédérale est seule compétente, à l'accord des deux communautés visées, l'autorité fédérale abandonnerait en partie sa compétence.

2.2. Selon le texte adopté par le Sénat, le produit de la taxe pourrait également être attribué à des projets pour lesquels les deux communautés visées sont compétentes (2).

L'autorité fédérale ne pourrait affecter unilatéralement des moyens financiers à de tels projets. En effet, la fixation des moyens financiers d'une politique culturelle relève de l'acte de "régler" les matières culturelles (3). Or, il n'appartient pas au législateur fédéral d'intervenir dans des matières relevant de la compétence exclusive des communautés, fût-ce par l'affectation de moyens financiers (4).

(1) Cour d'arbitrage, 3 mars 1994, n° 17/94, cons. B.5.3.

(2) Au sein de la commission du Sénat, l'un des auteurs de l'amendement a déclaré que le produit pourrait, par exemple, être partagé "entre les deux télévisions locales, «Télé Bruxelles» et «TV Brussel»" (rapport complémentaire cité, pp. 3-4).

(3) Cour d'arbitrage, 3 octobre 1996, n° 54/96, cons. B.5.

(4) Conseil d'Etat, section de législation, avis 27.323/3 du 17 février 1998 sur une proposition de loi portant création d'un Fonds de prévention du tabagisme, Doc. parl., Sénat, n° 1-821/3, p. 2; Conseil d'Etat, section de législation, avis 28.763/3 du 26 janvier 1999 sur une proposition de loi créant un Fonds de compensation temporaire pour le parrainage et la lutte contre le tabagisme, Doc. parl., Chambre, 1998-99, n° 1886/3, p. 3.

L'article 23bis, alinéa 6, en projet, de la loi du 30 mars 1995 exclut certes la possibilité pour l'autorité fédérale de décider unilatéralement de l'attribution de moyens financiers à des projets qui relèvent des communautés. La conclusion d'un accord de coopération avec les communautés, sur la seule affectation des moyens du fonds budgétaire fédéral, ne peut toutefois conférer à l'autorité fédérale la compétence d'affecter ces moyens à de tels projets. Un accord de coopération ne serait compatible avec le principe des compétences exclusives que s'il prévoyait l'exercice conjoint de compétences propres de l'autorité fédérale et des communautés. Tel n'est toutefois pas l'intention du texte adopté par le Sénat : comme il a déjà été relevé ci-dessus, il s'agit d'un accord sur la manière dont sont répartis les moyens du fonds budgétaire fédéral. Sans apport des communautés, il n'est pas question d'exercice conjoint de compétences propres (1), et un accord de coopération est donc impossible.

Le gouvernement fédéral peut bien sûr tenter de conclure avec les communautés un accord de coopération relatif à l'apport conjoint de moyens en vue du financement

(1) Il ne pourrait être objecté que les dispositions en projet impliquent l'exercice conjoint de la compétence de l'autorité fédérale en ce qui concerne la perception de la taxe et celui de la compétence des communautés pour ce qui est du financement de projets monoculturels. Un tel exercice conjoint de compétences implique en effet le transfert de moyens financiers de l'autorité fédérale aux communautés. Les dispositions en projet prévoieraient donc un mécanisme de financement des communautés. En vertu de l'article 175, alinéa 1er, de la Constitution, un tel régime ne peut être établi que par la voie d'une loi spéciale, et non d'une loi ordinaire.

du patrimoine audiovisuel, ainsi qu'à l'affectation conjointe de ces moyens à des projets biculturels et monoculturels. Indépendamment du fait que telle n'a pas été l'intention du Sénat et que le texte soumis pour avis ne porte pas sur une telle coopération, il est en tout cas prématuré de faire état d'un tel accord de coopération dans une loi ordinaire. Le législateur fédéral n'est pas tenu, en outre, d'habiliter le gouvernement fédéral à conclure pareil accord.

Bref, en ce qui concerne les projets relevant des communautés, l'article 23bis, alinéa 6, en projet, ne peut davantage lever l'impossibilité, pour l'autorité fédérale, de financer, dans la situation actuelle, de tels projets.

3. A la lumière de ce qui précède, il convient de tirer les conclusions suivantes.

Dans les circonstances actuelles, c'est-à-dire tant qu'il n'existe aucun accord de coopération par lequel l'autorité fédérale et les communautés fixent conjointement un régime concernant l'aide au patrimoine audiovisuel, l'autorité fédérale peut uniquement verser le produit de la taxe, visée à l'article 23bis soumis pour examen, à des projets concernant le patrimoine audiovisuel biculturel.

En ce qui concerne ces projets, l'autorité fédérale ne peut subordonner son intervention à un accord de coopération avec les communautés.

.../...

Les amendements qui ont été adoptés au Sénat ne sont dès lors pas conformes aux règles relatives à la répartition des compétences entre l'autorité fédérale et les communautés.

Naturellement, il n'en demeure pas moins que l'autorité fédérale et les communautés peuvent toujours conclure un accord de coopération relatif à la protection conjointe du patrimoine audiovisuel. Le législateur ordinaire ne peut toutefois pas contraindre les communautés à conclure pareil accord. Il est dès lors dénué de sens de disposer que l'autorité fédérale doit conclure un tel accord avec la Communauté française et la Communauté flamande.

De verenigde kamers waren samengesteld uit

Les chambres réunies étaient composées de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

voorzitter van de Raad van State,
voorzitter,
président du Conseil d'Etat,
président,

R. ANDERSEN,

kamervoorzitter,
président de chambre,

Y. KREINS,
D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,
P. LIENARDY,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

F. DELPEREE,
A. ALEN,
J.-M. FAVRESSE,
H. COUSY,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouwen
Mesdames

F. LIEVENS,
C. GIGOT,

griffiers,
greffiers.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. B. JADOT en J. VAN NIEUWENHOVE, auditeurs. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris, en Mevr. A.-F. BOLLY, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Les rapports ont été présentés par MM. B. JADOT et J. VAN NIEUWENHOVE, auditeurs. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire, et Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER